



KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 1.8.2006
KOM(2006)432 konč.

2006/0146(COD)

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o odpravi kontrol na mejah držav članic na področju cestnega prometa in prometa po celinskih vodnih poteh

(Kodificirana različica)

(predložila Komisija)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. V okviru Evrope državljanov Komisija daje veliko pomembnost poenostavitvi in pojasnitvi evropskega prava, da bi ga naredili bolj jasnega in dosegljivega navadnemu državljanu in mu tako dali nove priložnosti in možnost, da uporablja posebne pravice, ki mu jih to pravo podeljuje.

Tega cilja ni mogoče doseči, dokler številni predpisi, ki so bili večkrat spremenjeni, pogosto zelo bistveno, ostanejo razpršeni tako, da jih je treba iskati delno v izvirnem aktu in delno v kasnejših aktih, ki ga spreminjajo. Za ugotovitev obstoječih pravil, je potrebno precejšnje raziskovalno delo s primerjavo številnih različnih aktov.

Kodifikacija predpisov, ki so bili pogosto spremenjeni, je eno izmed bistvenih sredstev za to, da bi bilo evropsko pravo jasno in transparentno.

2. Zato je 1. aprila 1987 Komisija sprejela odločitev¹, s katero je svojemu osebju dala navodilo, da bi morali biti vsi zakonodajni akti kodificirani po ne več kot desetih spremembah, ob tem pa poudarila, da je to minimalna zahteva in da bi si morali vsi oddelki prizadevati za kodifikacijo besedil, za katere so odgovorni, v še krajših intervali, da bi zagotovili, da so predpisi skupnosti jasni in lahko razumljivi.
3. To je bilo potrjeno v sklepih Evropskega sveta, sprejetih v Edinburghu (december 1992)², s poudarkom na pomembnosti kodifikacije, saj omogoča gotovost o tem, katero pravo se uporablja za določeno zadevo ob določenem času.

Kodifikacije se je treba lotiti ob polnem upoštevanju običajnega zakonodajnega postopka Skupnosti.

Glede na to, da niso dovoljene nobene vsebinske spremembe aktov, ki jih zadeva kodifikacija, so se Evropski parlament, Svet in Komisija z medinstitucionalnim sporazumom z dne 20. decembra 1994 sporazumeli, da se za hitri sprejem kodificiranih aktov lahko uporablja pospešeni postopek.

4. Namen tega predloga je začeti s kodifikacijo Uredbe Sveta (EGS) št. 4060/89 z dne 21. decembra 1989 o odpravi kontrol na mejah držav članic na področju cestnega prometa in prometa po celinskih vodnih poteh³. Nova uredba bo nadomestila različne akte, ki bodo vanjo vključeni⁴; ta predlog v celoti ohranja vsebino aktov, ki se jih kodificira in jih torej zgolj združuje skupaj s samo tistimi oblikovnimi spremembami, ki so potrebne za samo izvedbo kodifikacije.
5. Predlog za kodifikacijo je bil sestavljen na podlagi predhodne konsolidacije, v vseh uradnih jezikih, Uredbe (EGS) št. 4060/89 in akta o njeni spremembi, ki jo je opravil Urad za uradne objave Evropskih skupnosti, s pomočjo sistema za obdelavo podatkov. Kjer so bili členi preštevilčeni, je primerjava med starimi in novimi številkami prikazana v tabeli, navedeni v Prilogi III h kodificirani uredbi.

¹ KOM(87) 868 PV.

² Glej Prilogo 3, Del A sklepov.

³ Izvedena v skladu s sporočilom Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu – Kodifikacija pravnega reda Skupnosti, KOM(2001) 645 konč.

⁴ Glej Prilogo II, k temu predlogu.

Predlog

UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

o odpravi kontrol na mejah držav članic na področju cestnega prometa in prometa po celinskih vodnih poteh

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 71 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora⁵,

ob upoštevanju mnenja Odbora regij⁶,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe⁷,

ob upoštevanju naslednjega:



- (1) Uredba Sveta (EGS) št. 4060/89 z dne 21. decembra 1989 o odpravi kontrol na mejah držav članic na področju cestnega prometa in prometa po celinskih vodnih poteh⁸ je bila bistveno spremenjena⁹. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno uredbo kodificirati.

⁵ UL C [...], [...], str. [...].

⁶ UL C [...], [...], str. [...].

⁷ UL C [...], [...], str. [...].

⁸ UL L 390, 30.12.1989, str. 18. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3356/91 (UL L 318, 20.11.1991, str. 1).

⁹ Glej Prilogo II.

↓ 4060/89 uv. izjava (1)

- (2) Doseganje prostega zagotavljanja storitev na področju prometa je pomemben element skupne prometne politike po Pogodbi. Namen te politike je povečanje pretočnosti prometa z različnimi prometnimi sredstvi znotraj Skupnosti.

↓ 4060/89 uv. izjava (4)

- (3) V skladu z veljavno zakonodajo Skupnosti in zakonodajo posameznih držav za področje cestnega prometa in prometa po celinskih vodnih poteh države članice izvajajo preglede, preverjanje in nadzor v zvezi s tehničnimi predpisi, dovoljenji in drugo dokumentacijo, ki jim morajo ustrezati vozila in plovila za promet po celinskih vodnih poteh. Ti pregledi, preverjanje in nadzor so na splošno še naprej upravičeni za preprečevanje motenj v organizaciji prometnega trga ter za zagotovitev varnosti na cestah in celinskih vodnih poteh.

↓ 4060/89 uv. izjava (5)
(prilagojeno)

- (4) Države članice lahko po veljavni zakonodaji Skupnosti te preglede, preverjanje in nadzor organizirajo in izvajajo kjerkoli želijo.

↓ 4060/89 uv. izjava (6)

- (5) Zadevne države članice lahko take preglede, preverjanje in nadzor enako učinkovito izvajajo po celotnem svojem ozemlju in prečkanje meje zato ne sme biti pretveza za izvajanje takšnih ukrepov –

↓ 4060/89

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ta uredba velja za kontrole, ki jih države članice izvajajo v skladu z zakonodajo Skupnosti ali nacionalno zakonodajo na področju cestnega prometa in prometa po celinskih vodnih poteh s prevoznimi sredstvi, registriranimi oziroma v uporabi v državi članici.

Člen 2

V tej uredbi:

- (a) izraz "meja" pomeni bodisi notranjo mejo znotraj Skupnosti bodisi zunanjo mejo, če prevoz med državami članicami vključuje prečkanje tretje države;
- (b) "kontrola" pomeni vsak pregled, nadzor, preverjanje ali formalnost, ki jo izvajajo nacionalni organi ☒ držav članic ☒ in povzroči zastoj ali omejitev prostega pretoka zadevnih vozil ali plovil.

Člen 3

Kontrole iz Priloge ☒ I ☒, ki se na področju cestnega prometa in prometa po celinskih vodnih poteh med državami članicami izvajajo v skladu z zakonodajo Skupnosti ali nacionalno zakonodajo, se ne izvajajo več v obliki mejne kontrole, temveč zgolj kot del običajnih kontrol, ki se brez razlikovanja izvajajo po celotnem ozemlju države članice.

Člen ☒ 4 ☒

Komisija po potrebi predlaga spremembe Priloge ☒ I ☒, da bi se upošteval tehnološki razvoj na področju, ki ga ureja ta uredba.



Člen 5

Uredba (EGS) št. 4060/89 se razveljavi.

Sklici na razveljavljeno uredbo, se upoštevajo kot sklici na to uredbo in se berejo v skladu s primerjalno tabelo v Prilogi III.

Člen 6

Ta uredba začne veljati na ☒ dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije* ☒.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

Za Evropski parlament
Predsednik

Za Svet
Predsednik

PRILOGA I

DEL 1

ZAKONODAJA SKUPNOSTI

⊗ Oddelek 1 ⊗

Direktive

- (a) ⊗ Člen 6(4) [Direktive Sveta 96/53/ES z dne 25. julija 1996 o določitvi največjih dovoljenih mer določenih cestnih vozil v Skupnosti v notranjem in mednarodnem prometu in največjih dovoljenih tež v mednarodnem prometu¹⁰], po katerem se lahko izvajajo naključne kontrole vozil glede skupnih standardov o masah vozil, glede skupnih standardov o dimenzijah pa se lahko opravijo pregledi samo, če obstaja sum neskladnosti z njenimi določbami ⊗;
- (b) ⊗ člen 3(2) [Direktive Sveta 96/96/ES z dne 20. decembra 1996 približevanju zakonodaje držav članic, ki se nanaša na tehnične preglede motornih vozil in njihovih priklopnikov¹¹], ki določa, da vsaka država članica prizna dokazilo o opravljenem tehničnem pregledu za vozilo, izdano v drugi državi članici; to priznavanje pomeni, da lahko nacionalni organi opravijo kontrolo kjerkoli na območju držav članic ⊗;
- (c) člen 2(2~~5~~) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2006/1/ES z dne 18. januarja 2006 o uporabi vozil, najetih brez voznikov, za cestni prevoz blaga¹², ki določa, da je treba skladnost s to direktivo dokazati z nekaj listinami, ki morajo biti v najetem vozilu, t.j. s pogodbo o najemu in voznikovo pogodbo o zaposlitvi;
- ⊗ (d) ⊗ člen 3(3), (4) in (5) [Direktive Sveta 76/135/EGS z dne 20. januarja 1976 o vzajemnem priznavanju dovoljenj za plovbo za plovila, ki plujejo po celinskih plovnih poteh¹³], ki določa, da je treba na zahtevo nacionalnih organov predložiti dovoljenja za plovbo, spričevala ali pooblastila;
- ⊗ (e) ⊗ člen 17(1) [Direktive Sveta 82/714/EGS z dne 4. oktobra 1982 o tehničnih predpisih za plovila, namenjena za plovbo po celinskih plovnih poteh¹⁴], po kateri lahko država članica kadar koli preveri, ali je na plovilu spričevalo, veljavno po določilih te direktive.

¹⁰ [UL L 235, 17.9.1996, str. 59.]

¹¹ [UL L 46, 17.2.1997, str. 1.]

¹² UL L 33, 4.2.2006, str. 82.

¹³ [UL L 21, 29.1.1976, str. 10.]

¹⁴ [UL L 301, 28.10.1982, str. 1.]

⊠ Oddelek 2 ⊠

Uredbe

- (a) ⊠ Člena 14 in 15 [Uredbe Sveta (EGS) št. 684/92 z dne 16. marca 1992 o skupnih pravilih za mednarodni avtobusni prevoz potnikov¹⁵], po katerih imajo pristojne kontrolne osebe pravico, da preverijo in pregledajo vozovnice, dovoljenje ali kontrolni dokument, ki jih ureja ta uredba ⊠;
- ⊠ (b) ⊠ ⊠ Člen 18 Uredbe (ES) št. 561/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. marca 2006 o usklajevanju določene socialne zakonodaje v zvezi s cestnim prometom in spremembi uredb Sveta (EGS) št. 3821/85 in (ES) št. 2135/98 ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 3820/85¹⁶⊠, ki državam članicam daje pravico, da sprejmejo predpise, ki se med drugim nanašajo na organizacijo, postopke in sredstva za preverjanje skladnosti te opreme z določili te uredbe;
- ⊠ (c) Člen 19 [Uredbe Sveta (EGS) št. 3821/85 z dne 20. decembra 1985 o tahografu (nadzorni napravi) v cestnem prometu]¹⁷, ki državam članicam daje pravico, da sprejemajo predpise, ki se med drugim nanašajo na organizacijo, postopke in sredstva za preverjanje skladnosti te opreme z določili te uredbe; ⊠
- ⊠ (d) Člen 5(4) Uredbe Sveta (EGS) št. 881/92 z dne 26. marca 1992 o dostopu na trg znotraj Skupnosti pri cestnem prevozu blaga na ozemlje države članice ali z njega ali prek ozemlja ene ali več držav članic¹⁸, ki določa, da se overjena verodostojna kopija dovoljenja Skupnosti hrani v vozilu in jo je treba predložiti vselej, ko to zahteva pooblaščen nadzorni uradnik ⊠

¹⁵ [UL L 74, 20.3.1992, str. 1.]

¹⁶ UL L 102, 11.4.2006, str. 1.

¹⁷ [UL L 370, 31.12.1985, str. 8.]

¹⁸ UL L 95, 9.4.1992, str. 1.

DEL 2

NACIONALNA ZAKONODAJA

- (a) Kontrole voznških dovoljenj oseb, ki vozijo vozila za prevoz blaga in oseb
- (b) Kontrole v zvezi s prevoznimi sredstvi za prevoz nevarnega blaga in zlasti:
 - (i) dokumentov
 - potrdila o usposobljenosti voznika
 - varnostnih navodil
 - certifikata o odobritvi (AGRD ali enakovredni standardi)
 - kopije o morebitnem odstopanju (AGRD ali enakovredni standardi)
 - (ii) označitev vozila, ki prevaža nevarno blago
 - oranžne table
 - skladnost
 - namestitev na vozilu
 - nalepke o nevarnosti na vozilu
 - skladnost
 - namestitev na vozilu
 - tablice za označitev cisterne (za pritrjene, zamenljive cisterne ali cisterne zabojnike)
 - prisotnost in čitljivost
 - datum zadnjega pregleda
 - žig organa pregleda
 - (iii) oprema vozila (AGRD ali enakovredni standardi)
 - dodatni gasilni aparat
 - posebna oprema

- (iv) obremenjenost vozila
 - preobremenjeno (glede na zmogljivost cisterne)
 - zavarovanje paketov
 - prepoved mešanega nakladanja
 - (c) kontrole prevoznih sredstev za kvarljiva živila in zlasti:
 - (i) dokumentov
 - certifikata o skladnosti za opremo
 - (ii) posebne opreme, ki se uporablja za prevoz kvarljivih živil
 - tablice skladnosti
 - razlikovalne oznake
 - (iii) delovanja posebne opreme
 - temperaturni pogoji.
-



PRILOGA II

Razveljavljena uredba z njeno spremembo

Uredba Sveta (EGS) št. 4060/89

(UL L 390, 30.12.1989, str. 18)

Uredba Sveta (EGS) št. 3356/91

(UL L 318, 20.11.1991, str. 1)

PRILOGA III

PRIMERJALNA TABELA

Uredba (EGS) št. 4060/89	Ta uredba
Člen 1	Člen 1
Člen 2	Člen 2
Člen 3	Člen 3
Člen 3a	Člen 4
Člen 4	Člen 6
—	Člen 5
Priloga, Del 1, direktive (a)	Priloga I, Del 1, Oddelek 1(a)
Priloga, Del 1, direktive (b)	Priloga II, Del 1, Oddelek 1(b)
Priloga, Del 1, direktive (c)	Priloga III, Del 1, Oddelek 1(c)
Priloga, Del 1, direktive (d)	—
Priloga, Del 1, direktive (e)	Priloga I, Del 1, Oddelek 1(d)
Priloga, Del 1, direktive (f)	Priloga I, Del 1, Oddelek 1(e)
Priloga, Del 1, uredbe (a)	Priloga I, Del 1, Oddelek 2(a)
Priloga, Del 1, uredbe (b)	—
Priloga, Del 1, uredbe (c)	—
Priloga, Del 1, uredbe (d)	Priloga I, Del 1, Oddelek 2(b)
Priloga, Del 1, uredbe (e)	Priloga I, Del 1, Oddelek 2(c)
Priloga, Del 1, uredbe (f)	Priloga I, Del 1, Oddelek 2(d)
Priloga, Del 2	Priloga I, Del 2
—	Priloga II
—	Priloga III